



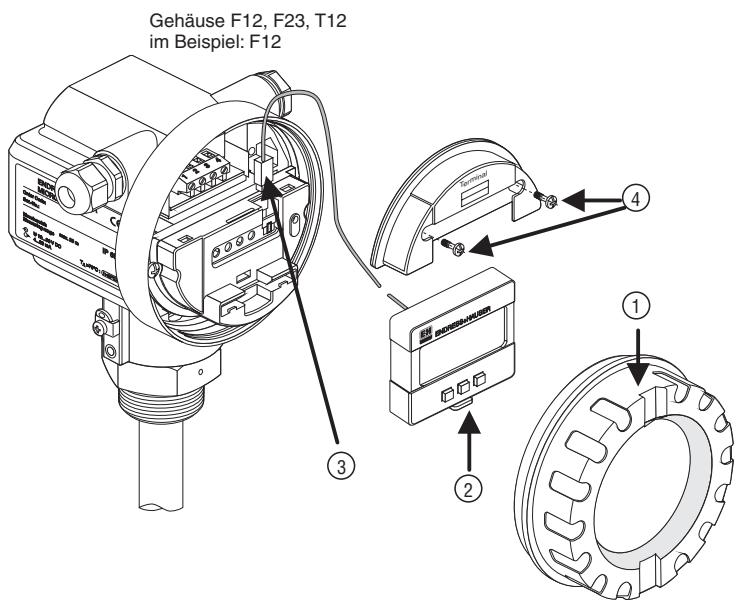
## Austausch der Antennenbaugruppe am Micropilot M, FMR230



Es dürfen nur identische, originale E+H-Ersatzteile eingesetzt werden.  
Das Gerät darf nur von Fachpersonal repariert und gewartet werden. Dabei sind die Gerätedokumentation, die einschlägigen Normen, die gesetzlichen Vorschriften und die Zertifikate zu beachten!

**Vor der Demontage ist sicherzustellen, dass die Versorgungsspannung für das Gerät abgeschaltet ist.**

Vor dem Ausbau der Antennenbaugruppe muss aus dem jeweiligen Gehäuse F12, F23 oder T12 die Elektronik ausgebaut werden.



### Der Austausch erfordert folgende Werkzeuge:

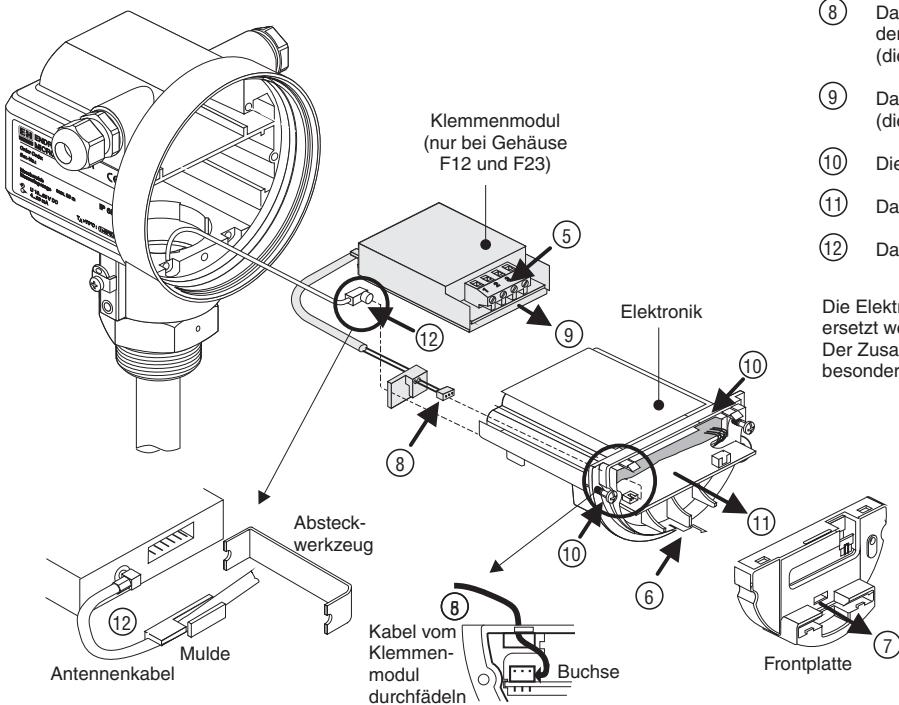
- Kreuzschlitzschraubendreher Größe 1
- Schlitzschraubendreher für M3 / M4
- Absteckwerkzeug für Antennenstecker (Best. Nr. 5200 7646)
- 6kant Innensteckschlüssel SW 2,5 und SW 4
- ggf. eine Pinzette

### Vorbereitung zum Austausch der Antennenbaugruppe

Reihenfolge zum Ausbau der Elektronik

- ① Deckel zum Elektronikraum abschrauben (4 Umdrehungen)
- ② Wenn vorhanden, ein Display durch Hochdrücken des Hakens aus der Halterung lösen
- ③ Das Displaykabel abstecken
- ④ Schrauben der Abdeckhaube lösen und die Haube abnehmen
- ⑤ Am Klemmenmodul die Kabel lösen (dieser Punkt entfällt beim T12 Gehäuse)
- ⑥ Unterem Widerhaken am Modulgehäuse leicht ein-drücken und ...  
⑦ ... Frontplatte nach vorn abziehen
- ⑧ Das Verbindungskabel zum Klemmenmodul von der Elektronik abstecken (dieser Punkt entfällt beim T12 Gehäuse)
- ⑨ Das Klemmenmodul aus dem Gehäuse ziehen (dieser Punkt entfällt beim T12 Gehäuse)
- ⑩ Die 2 Befestigungsschrauben des Elektronikmoduls lösen
- ⑪ Das Elektronikmodul aus dem Gehäuse ziehen
- ⑫ Das Antennenkabel mittels Werkzeug abstecken

Die Elektronik ist nun ausgebaut, die Antennenbaugruppe kann ersetzt werden (Beschreibung umseitig).  
Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Dabei ist besonders die Verlegung (12) des Antennenkabels zu beachten.



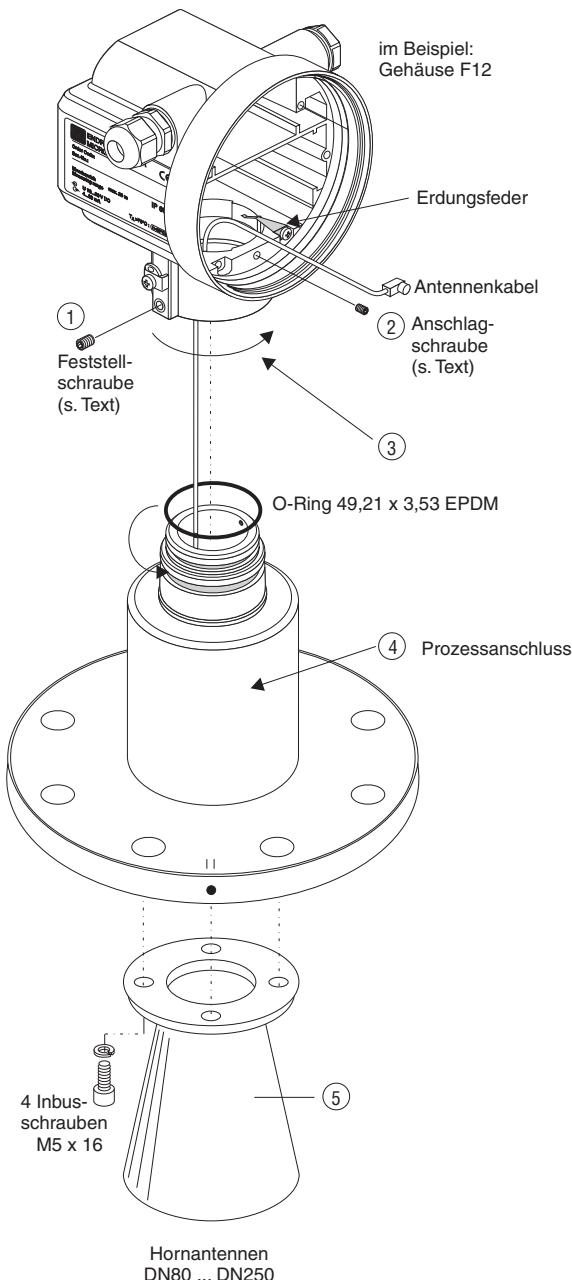
## Austausch der Antennenbaugruppe



**Ex i-Geräte:** Die Reparatur ist so durchzuführen, dass die Spannungsfestigkeit der Ex ia Stromkreise gegen Erde erhalten bleibt.

Bei Bedarf kann eine Prüfung mit 500 Veff über 60 s durchgeführt werden.

**Ex d-Geräte:** Vor dem Zusammenbau müssen die Gewinde der Gehäusedeckel und des Sensormoduls mit säurefreiem Fett geschmiert werden. Es ist darauf zu achten, dass die Gewinde nicht beschädigt werden.



### Reihenfolge zur Demontage der Antennenbaugruppe

- ① Die Feststellschraube am Gehäuse etwa eine Umdrehung lösen (Innensechskantschlüssel SW 4)
- ② Die Anschlagschraube im Gehäuse ca. 4 - 5 Umdrehungen ausschrauben (Innensechskantschlüssel SW 2,5)
- ③ Das Gehäuse vom Prozessanschluss abdrehen. Achtung: Das Antennenkabel nicht beschädigen!
- ④ Der Prozessanschluss mit Antennenkabel und Mikrowelleneinkopplung ist ein gesamtes Teil und kann nicht zerlegt werden
- ⑤ Das Antennenhorn kann nach Abschrauben der 4 Inbusschrauben M5 x 16 vom Flansch abgenommen werden

### Zusammenbau

- der Zusammenbau des Gerätes erfolgt in umgekehrter Folge
- Antennenhorn montieren
- den O-Ring am Prozessanschluss vor dem Einsetzen mit etwas Silikonfett einschmieren
- Gehäuse auf den Prozessanschluss aufschrauben
- Anschlagschraube (2) bis zum Anschlag einschrauben, dann  $\frac{1}{2}$  bis 1 Umdrehung wieder lösen
- Elektronik und alle Module wieder einbauen, dabei auf klemmfreien Sitz der Kabel achten
- komplett montiertes Gerät wieder in den Behälter einbauen und so ausrichten, dass die Ausrichtmarkierung auf dem Flansch zur Behälterwand zeigt (s. a. Betriebsanleitung, Kapitel "Einbau")
- die Feststellschraube (1) fest anziehen
- die Erdungs Feder so ausrichten, das diese mit dem Prozessanschluss eine leitende Verbindung herstellt (Erdpotenzial zur Antenne)

Nach Austausch einer Antenne ist in jedem Fall eine neue Kalibration des Micropilot erforderlich, die notwendigen Vorgänge sind im Anhang "Grundkalibration" beschrieben.

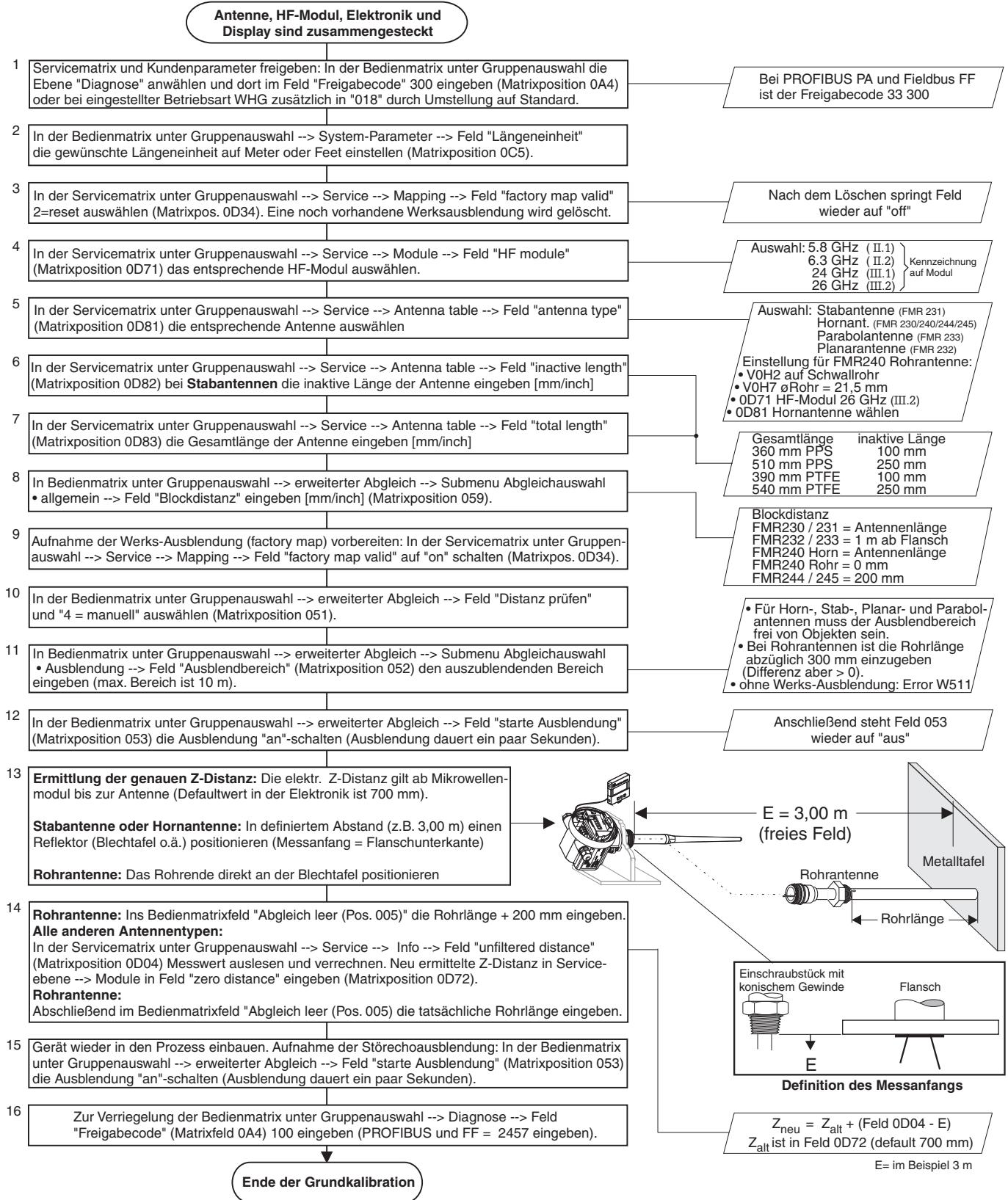


Bei zertifizierten Geräten ist die Reparatur eines Gerätes zu dokumentieren!

Hierzu gehört die Angabe der Geräte-Seriennummer, Reparaturdatum, Art der Reparatur und ausführender Techniker.

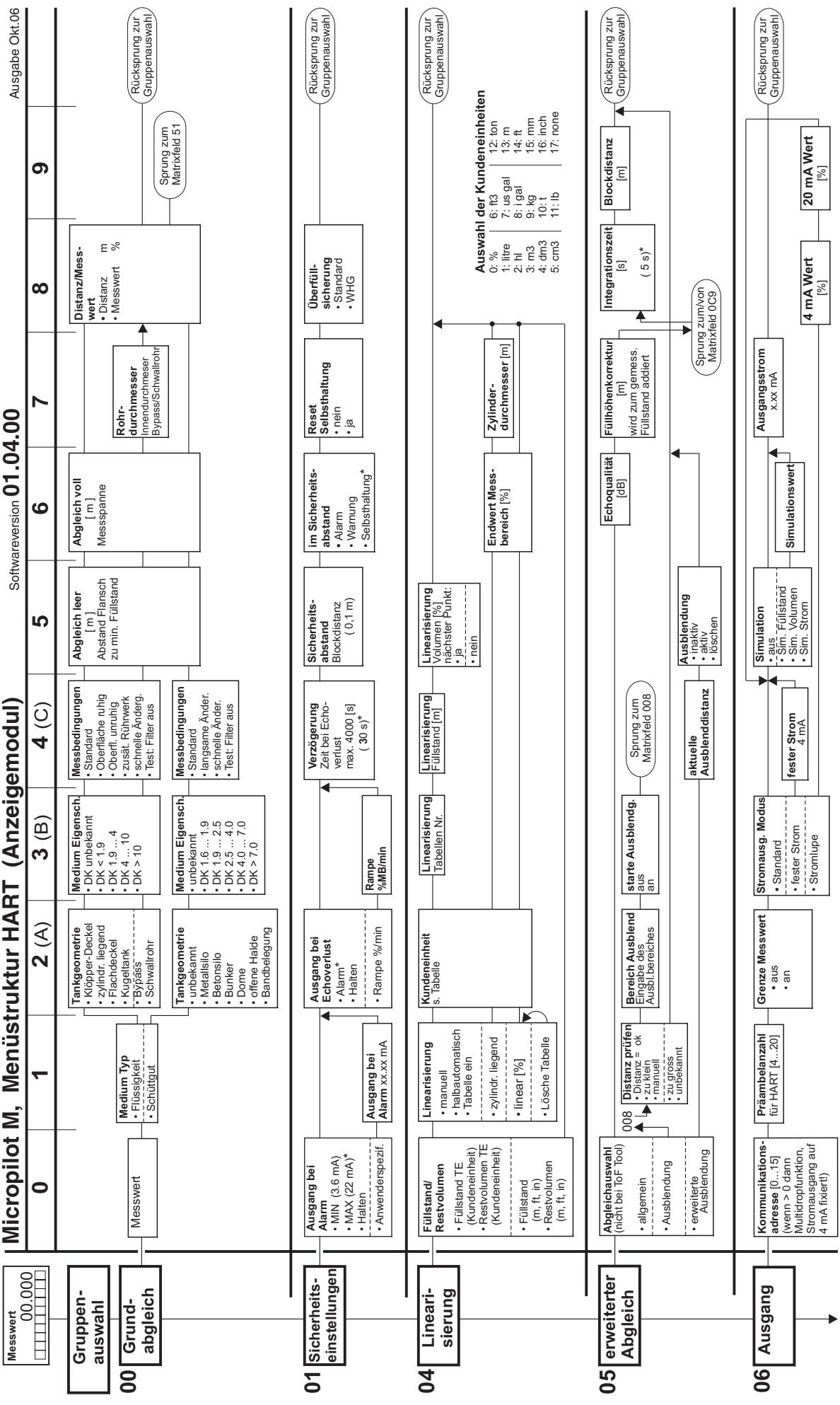
## Grundkalibration des Micropilot M nach Austausch der Antenne, Elektronik oder HF-Modul

Die Antenne, das Mikrowellenmodul sowie die signalverarbeitende Elektronik mit dem Parameterspeicher sind systembestimmend und verändern bei einem Austausch die Messeigenschaften des Gerätes. Deshalb ist es wichtig eine Grundkalibration nach einem Baugruppenwechsel mit dem Gerät durchzuführen. Hierfür ist es notwendig, das Gerät komplett mit Antenne aus dem Behälter auszubauen. Dann ist es sinnvoll das Gerät in einer Spannvorrichtung oder einem Prüfbock zu fixieren und von einer externen Stromversorgung zu speisen.



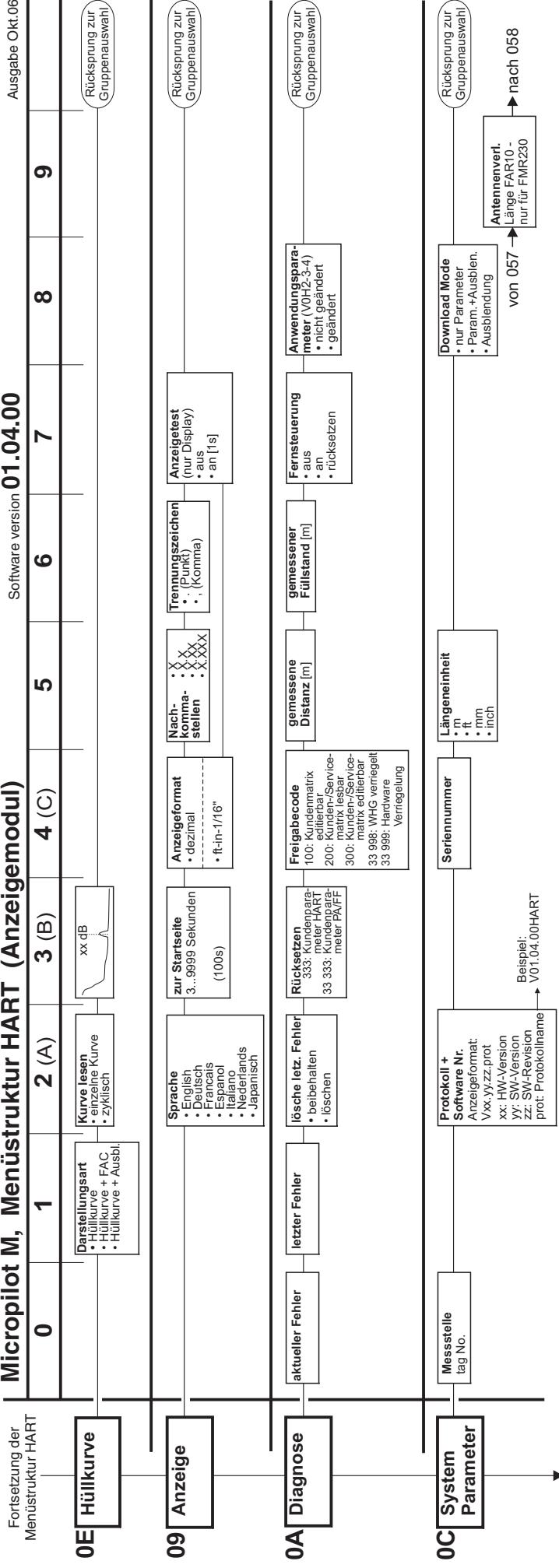
Nach diesem Vorgang sind außerdem alle weiteren Abgleiche durchzuführen, Voll- Leerabgleich, Sicherheitseinstellungen, Linearisierung usw. (siehe Betriebsanleitung).

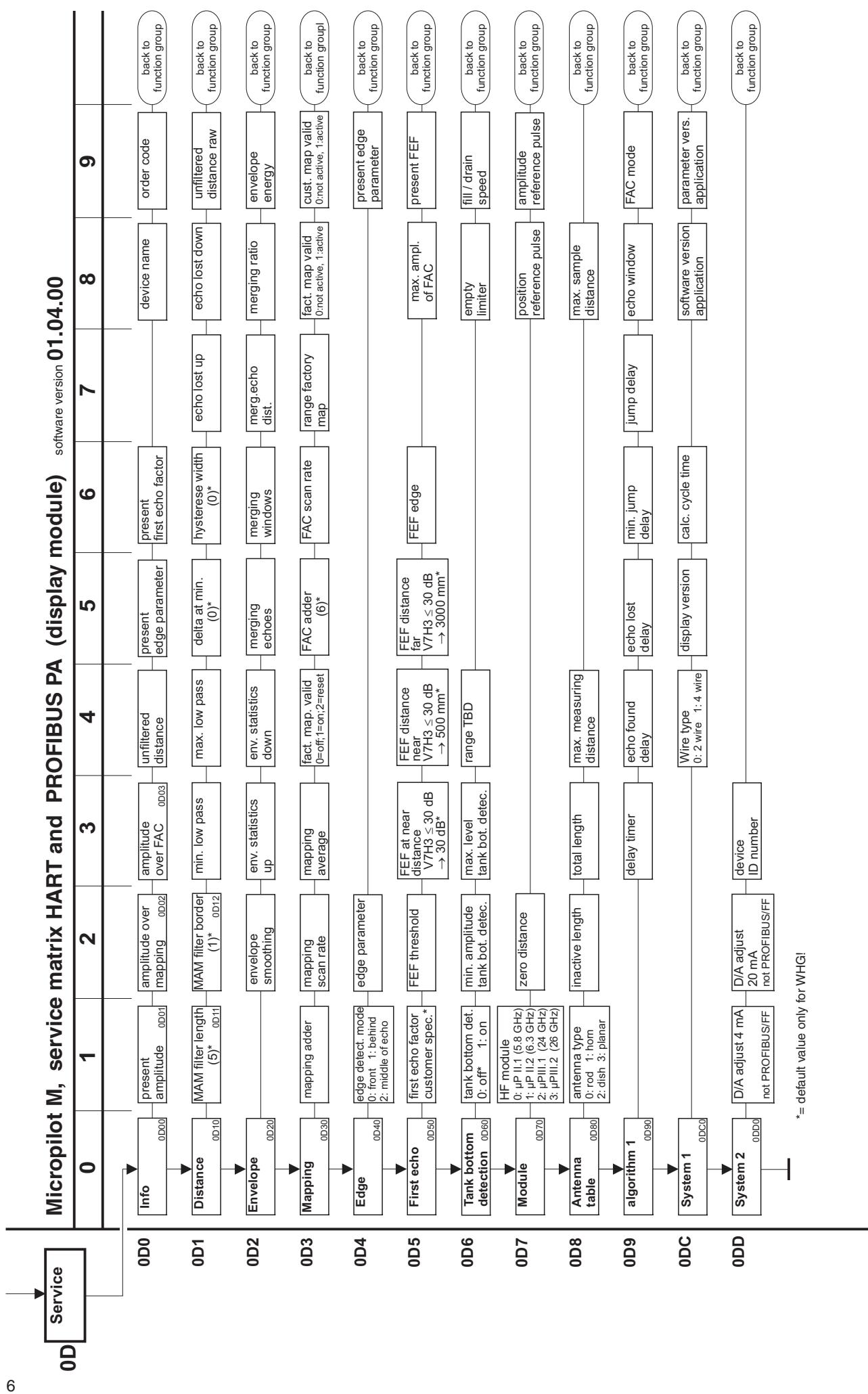
## Micropilot M, Menüstruktur HART (Anzeigemodul)

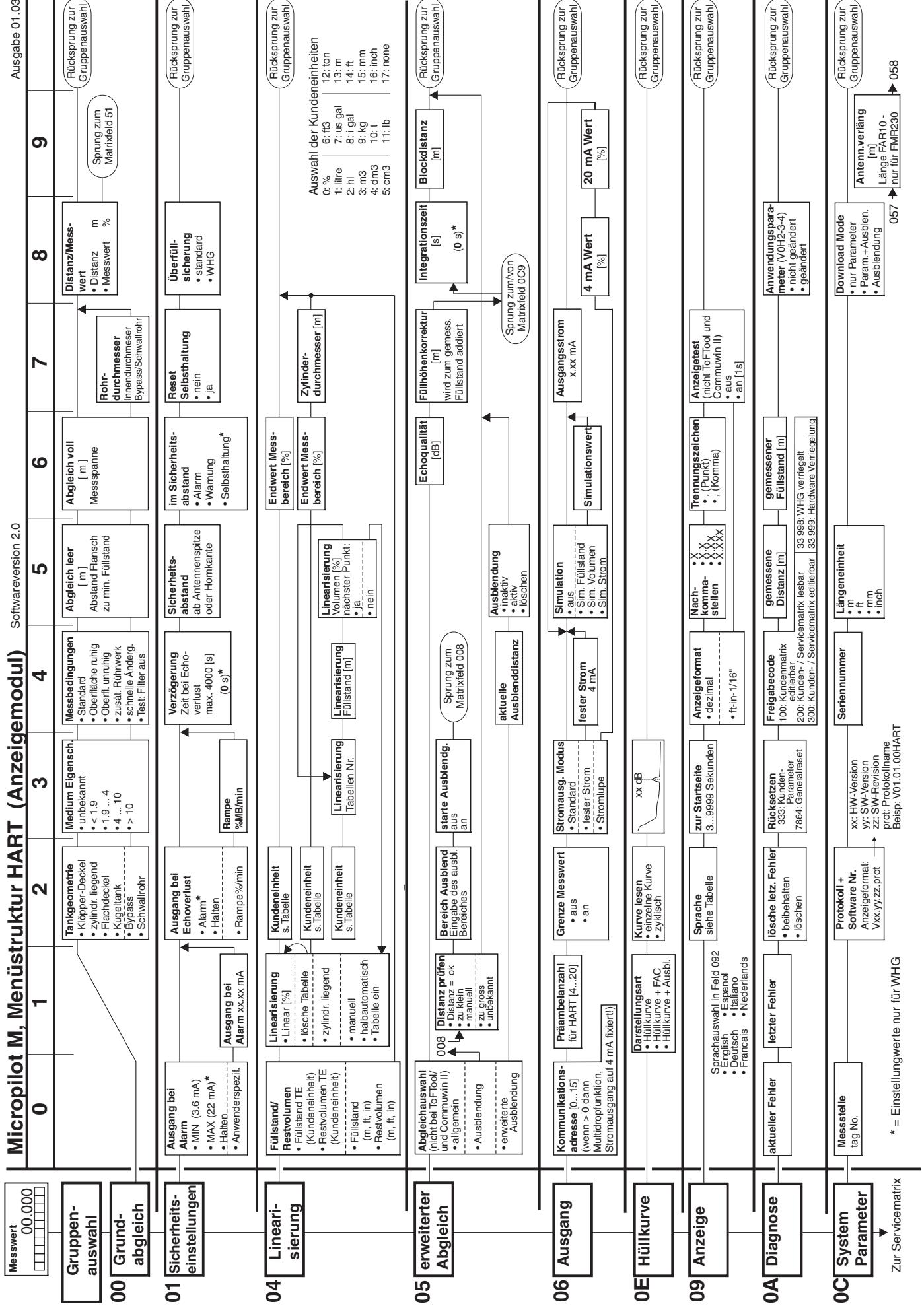


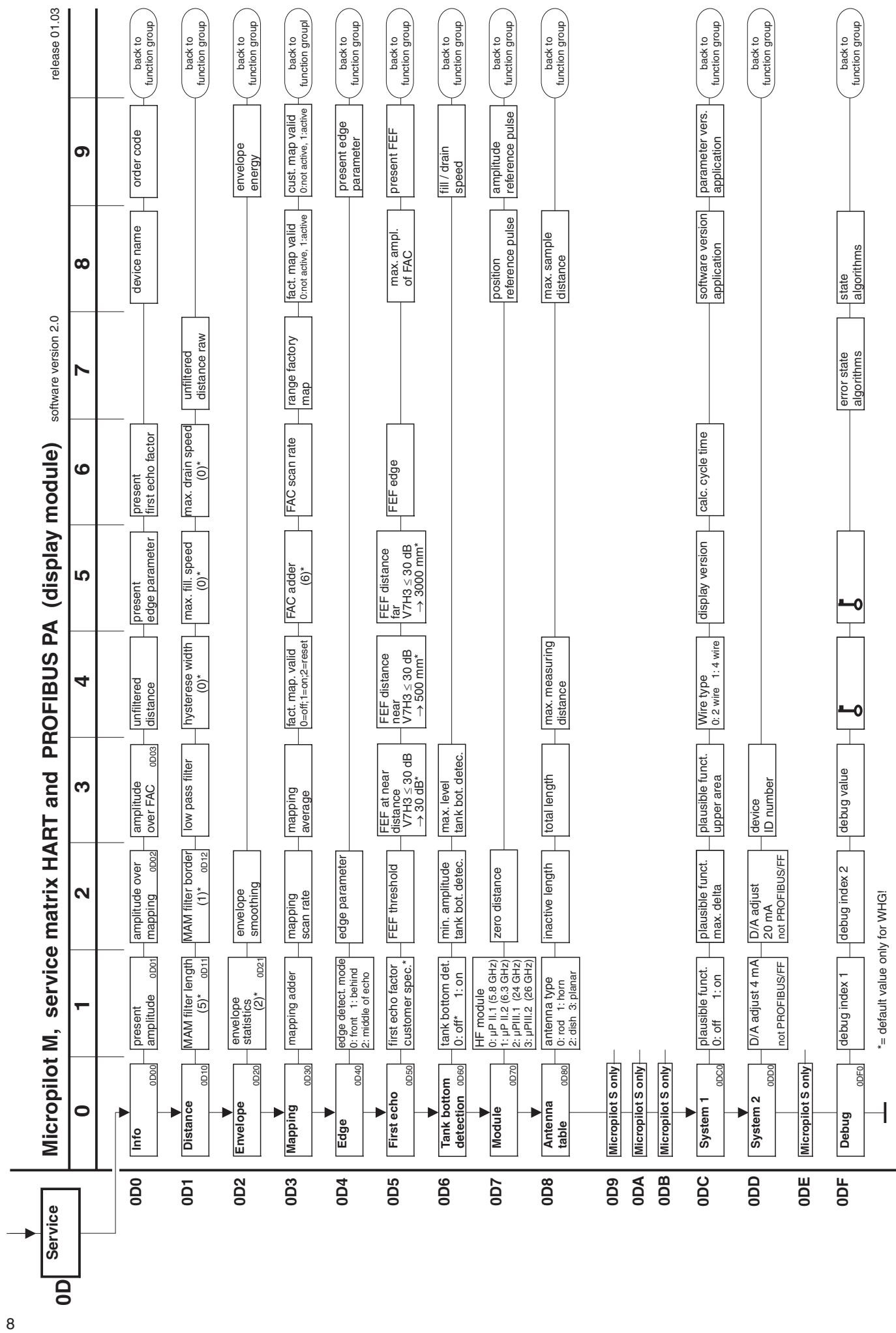
Fortsetzung der Menüstruktur siehe nächste Seite

\* = Einstellungswerte nur für WHG









\* = default value only for WHG!



## Disassembly of antenna assembly on Micropilot M, FMR230



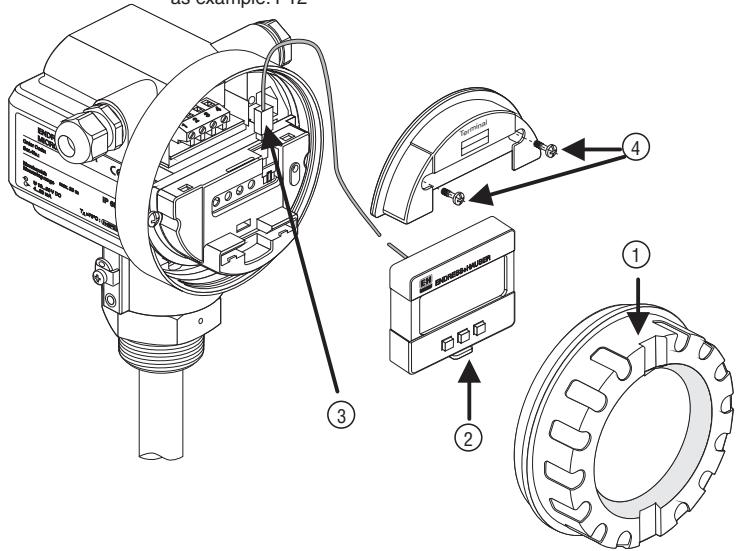
Only identical, original E+H spare parts may be used.

The instrument may only be maintained and repaired by qualified personnel. The device documentation, applicable standards and legal requirements as well as any certificates have to be observed!

**Before de-installation, it has to be made sure that the supply voltage for the device is switched off.**

Before the complete antenna assembly can be removed, the electronics have to be taken out of the housing F12, F23 or T12.

housing F12, F23, T12  
as example: F12



### Disassembly requires the following tools:

- Philips screw driver size 1
- flat screw driver for M3 / M4
- unplug tool for antenna plug (order-No. 5200 7646)
- Allen wrench SW 2.5 and SW 4
- eventually tweezers

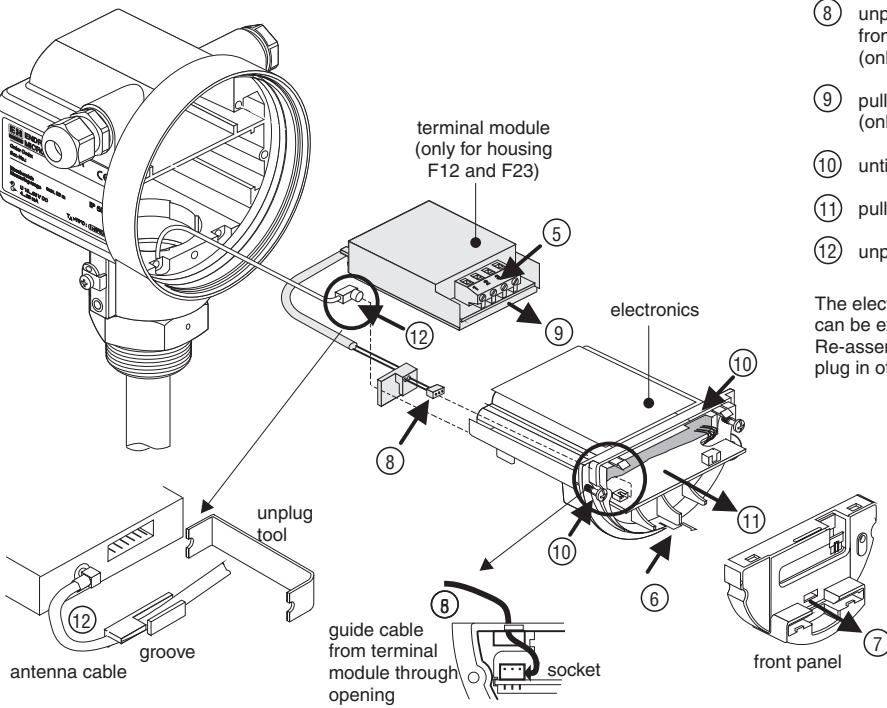
### Preparation for the exchange of antenna assembly

order of disassembly

- ① unscrew lid (4 turns)
- ② if installed, take display out of holder by pushing the hook upwards
- ③ unplug the display cable
- ④ unscrew the screws of the cover and remove it.
- ⑤ disconnect cables at terminal module (only for housing F12 and F23)
- ⑥ press lower hook at module housing slightly inwards and ...
- ⑦ ... pull front panel off forward
- ⑧ unplug the connection cable to the terminal module from the electronics (only for housing F12 and F23)
- ⑨ pull terminal module out of the housing (only for housing F12 and F23)
- ⑩ untighten the 2 mounting screws of the electronics module
- ⑪ pull electronics module out of the housing
- ⑫ unplug antenna cable with tool

The electronics is now uninstalled and the antenna assembly can be exchanged.

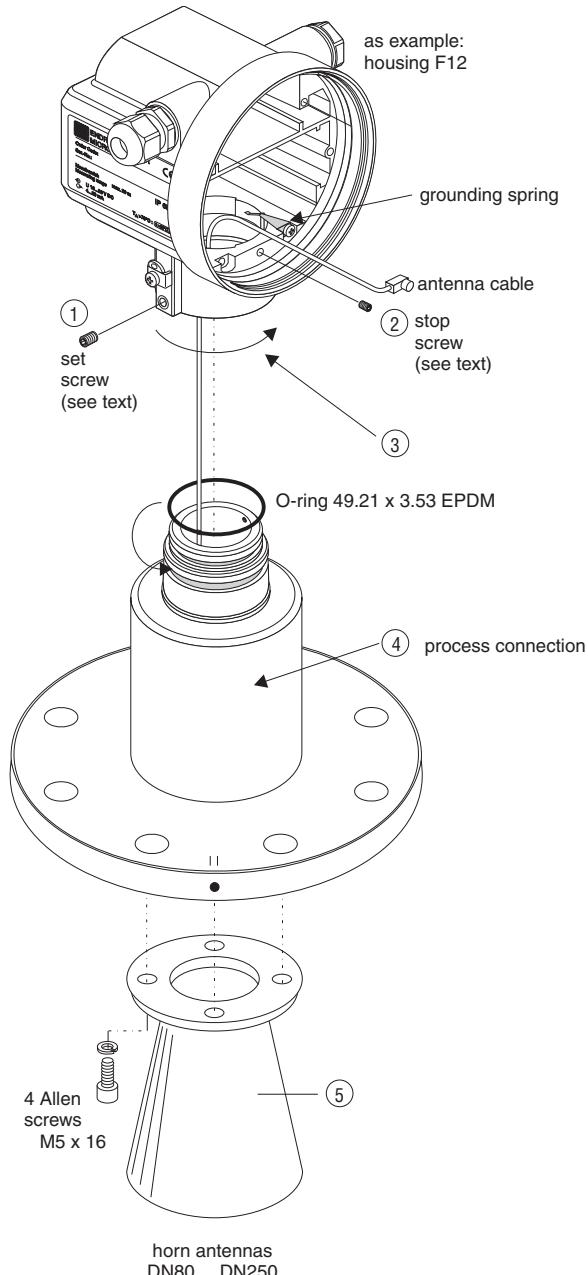
Re-assembly is in the reverse order. Please take care on the plug in of the antenna cable ⑫.



## Exchange of antenna assembly for FMR230



Ex i-devices: The repair has to be performed such, that the voltage resistance of the Ex ia circuits against ground is maintained.  
If required, a test can be performed with 500 Veff over a time period of 60 s.  
Ex d-devices: Before assembly, the threads of the lids and the sensor module must be lubricated with acid-free grease.  
Attention has to be paid not to damage the threads.



### Order of disassembly

- ① loosen set screw at housing approximately one turn (Allen wrench SW 4)
- ② loosen the stop screw in the housing approximately 4 - 5 turns (Allen wrench SW 2.5)
- ③ twist housing off process connection  
attention: make sure not to damage antenna cable!
- ④ the process connection with antenna cable and microwave incoupling is one piece and cannot be disassembled
- ⑤ the antenna horn can be removed from the flange after unscrewing the 4 Allen screws M5 x 16

### Assembly

- the instrument is assembled in opposite order
- mount antenna horn
- lubricate the O-ring at the process connection with some silicone grease before insertion
- twist housing onto process connection
- screw in stop screw (2) until stop, then loosen  $\frac{1}{2}$  to 1 turn
- install electronics and all modules, observe proper positioning of cables
- install completely assembled instrument on tank and align such that the marker on the flange points towards the tank wall (refer to operating manual, chapter "Mounting")
- tighten set screw (1) firmly
- align grounding spring such that it provides an electrical connection to the process connection (ground potential to antenna)

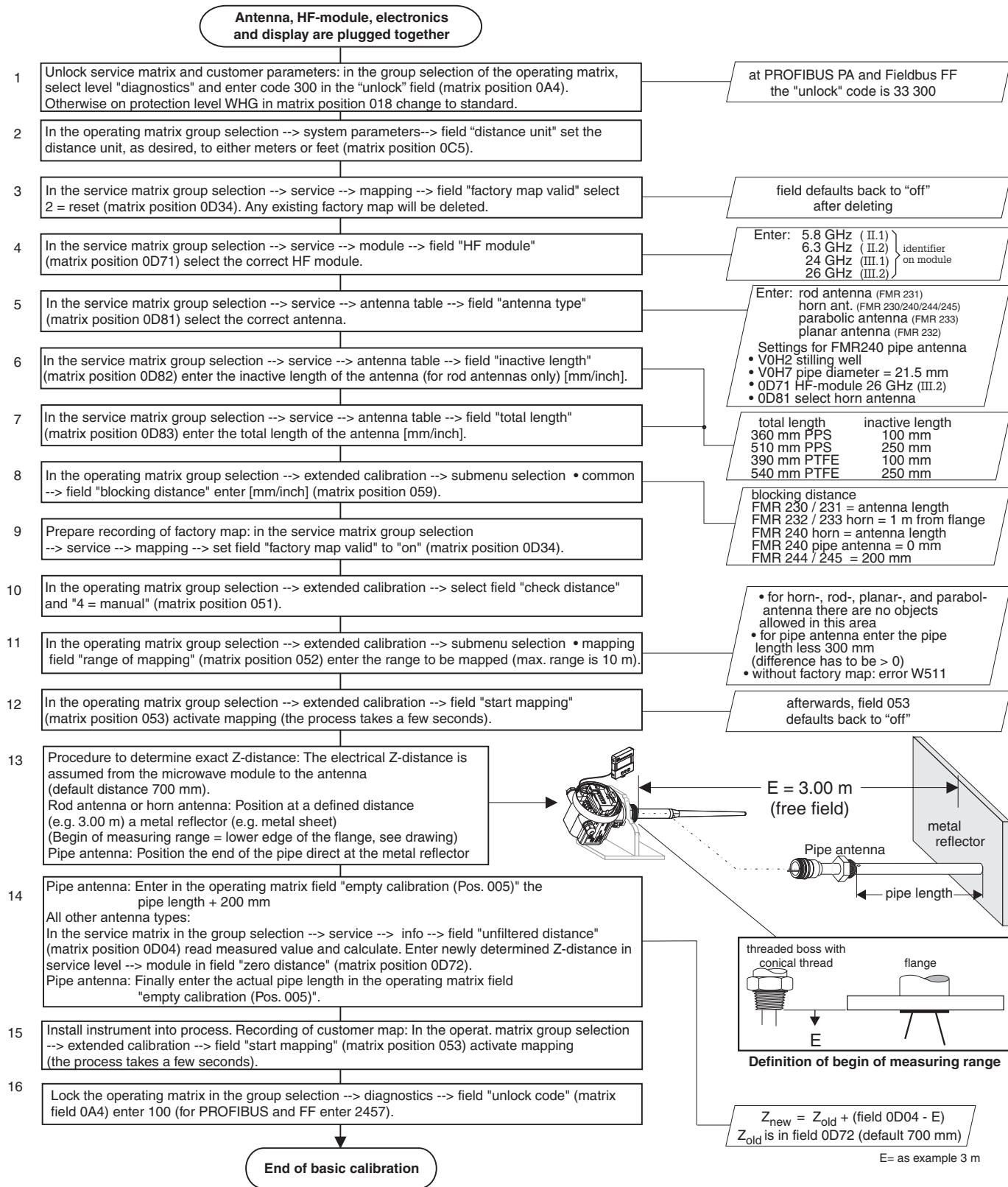
After any exchange of antenna a new calibration of the Micropilot is required.  
The necessary steps are described in the supplement "basic calibration".



Any repair on a certified device has to be documented!  
This includes the device serial number, repair date, type of repair and name of the repair technician.

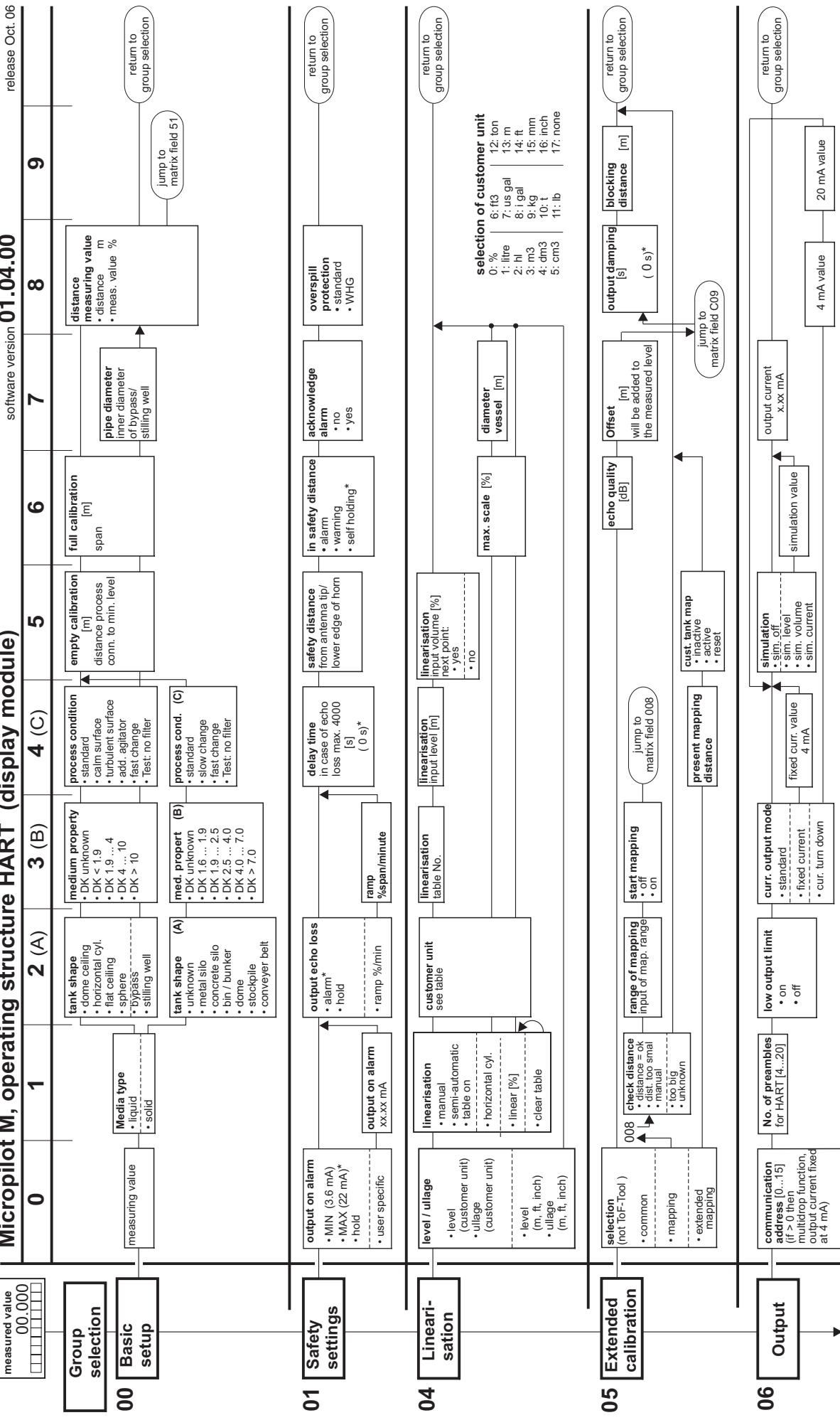
## Basic calibration of Micropilot M after exchange of antenna, electronics or HF-module

The antenna, the microwave module and the signal processing electronics with the parameter memory determine the characteristics of the system and change the measuring properties of the device, when exchanged. Therefore, a basic calibration of the instrument is mandatory after any exchange of modules. To perform a basic calibration, the complete instrument with antenna has to be taken out of the process tank. It is advisable to fix the device in a clamp or test holder and to power it from an external power supply.



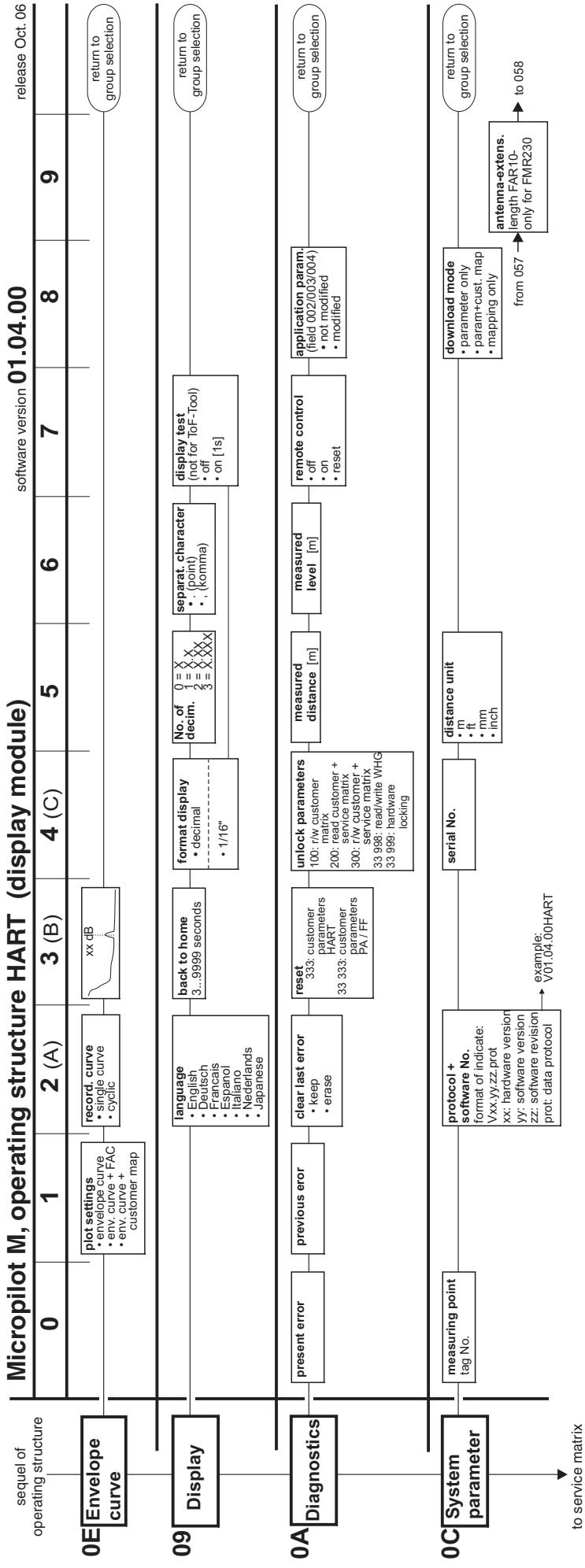
After this procedure, all further set up steps have to be performed: full- / empty calibration, safety settings, linearisation, etc.

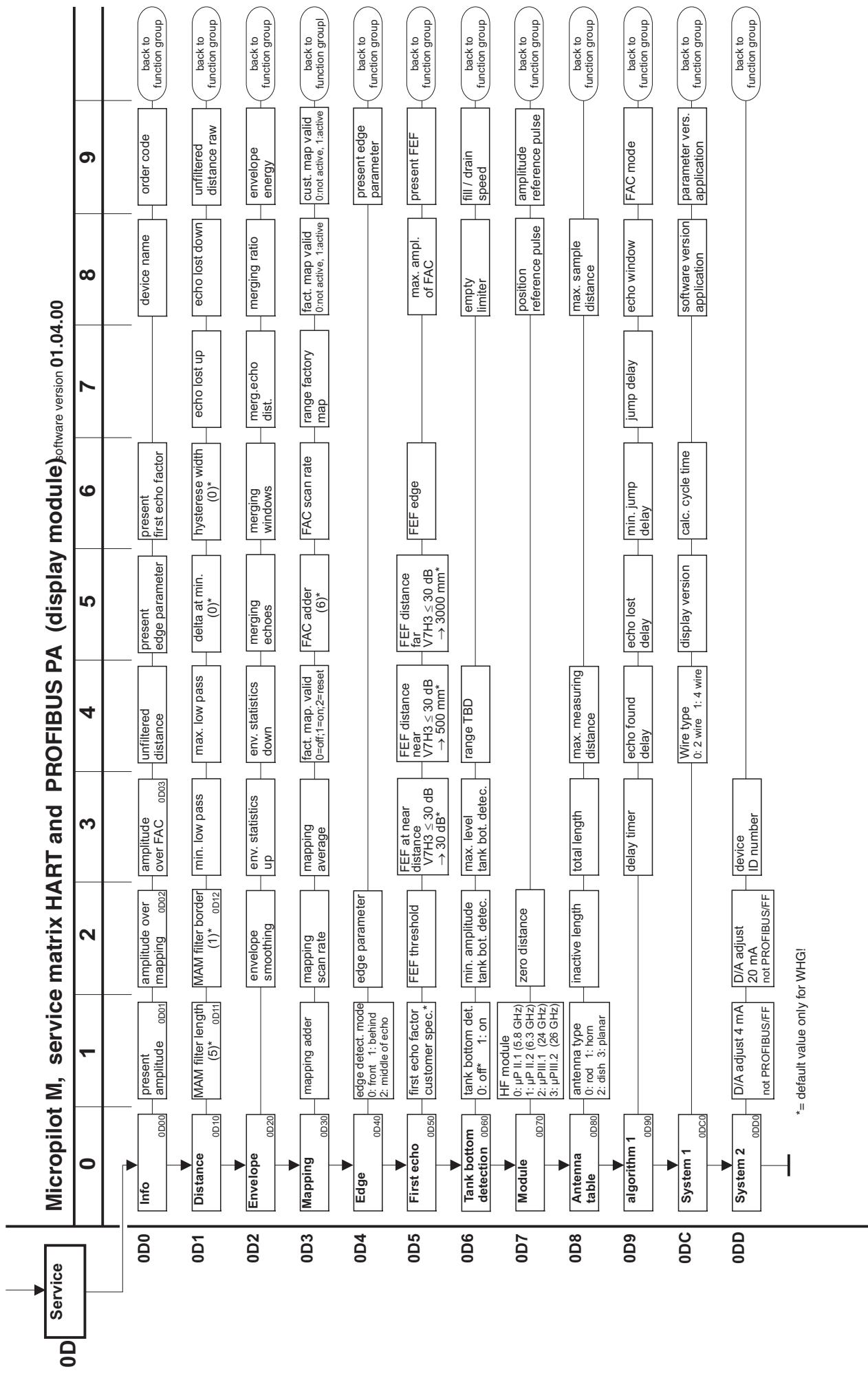
# Micropilot M, operating structure HART (display module)



\* = default value only for WHG

sequel to  
operating structure  
see next page





\* = default value only for WHG!

measured value  
00.000

## Micropilot M, operating structure HART (display module)

software version 2.0

release 01.03

**Group selection**

**Basic setup**

**Safety settings**

**Linearisation**

**Extended calibration**

**Output**

**Envelope curve**

**Display**

**Diagnostics**

**System parameter**

